

OPVASKEMASKINE

Betjeningsvejledning

DS 6431-60 RT

DS 6431-60 RT X



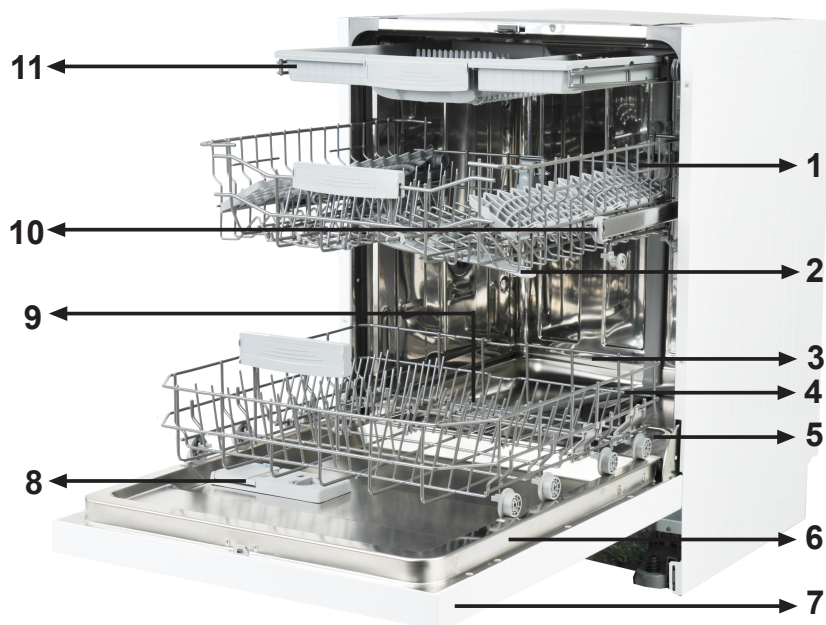
GRAM

INDHOLDSFORTEGNELSE

<i>Lær maskinen at kende</i>	<i>3</i>
<i>Tekniske specifikationer</i>	<i>6</i>
<i>Sikkerhedsoplysninger og -anbefalinger.....</i>	<i>7</i>
<i>Installering af maskinen</i>	<i>11</i>
<i>Klargøring af maskinen til brug</i>	<i>17</i>
<i>Fyldning af maskinen.....</i>	<i>24</i>
<i>Start af maskinen og valg af program.....</i>	<i>29</i>
<i>Vedligeholdelse og rengøring</i>	<i>31</i>
<i>Fejlkoder og afhjælpning af fejl.....</i>	<i>33</i>
<i>Praktiske og nyttige informationer</i>	<i>35</i>

Da denne betjeningsvejledning gælder for flere modelvarianter er det ikke sikkert, at din maskine har alle funktioner/udstyr.

LÆR MASKINEN AT KENDE



1. Øverste kurv med stativer
2. Øverste spulearm
3. Nederste kurv
4. Nederste spulearm
5. Filtre
6. Typeskilt

7. Betjeningspanel
8. Dispenser til vaskemiddel og afspændingsmiddel
9. Saltdispenser
10. Lås til øverste kurveskinne
11. Bestikkurv

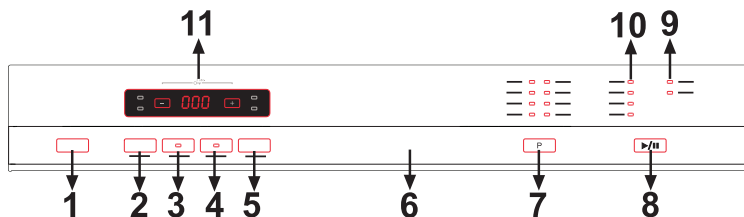


Actif tørrenhed 12: Dette system giver bedre tørreevne til servicet.



Loft dyse 13: Det giver bedre vask af servicet i øverste kurv.

LÆR MASKINEN AT KENDE



1.) Tænd-/slukknapp

Hvis du trykker på Tænd-/slukknappen startes maskinen og lampen på Start-/ Standby-knappen tændes

2.) Ekstra skyl / tørring

Du kan tilføje ekstra skylle- eller tørrefunktioner i det valgte program ved hjælp af ekstra knap.

Når du har valgt ekstra skylfunktion, tændes lampen for ekstra skylning i øverste venstre side af indikatoren, og dermed vil vaskeskylningsstrinnet blive tilføjet til det valgte program, så du kan sikre, at dit service bliver renere og mere skinnende.

Når du har valgt ekstra tørrefunktion, tændes lampen for ekstra tørring i nederste venstre side af indikatoren, og dermed vil de ekstra varme- og tørretrin blive tilføjet til det valgte program, så du kan sikre, at dit service bliver tørret grundigere.

3.) Ekstra hygiejne-knap

Ved at bruge denne funktion kan vasketemperatur og -tid, under de respektive cyklusser ændres, hvilket sikrer en mere hygiejnisk vask.

4.) Knap for vasketabletter

Tryk på denne knap når du bruger kombineret opvaskemiddel, der indeholder salt, afspændingsmiddel og ekstra funktioner.

5.) Knap for halvfylde maskine

Når funktionen 1/2 bruges, kan der udføres tre former for opvask. Disse er den nederste kurv, øverste kurv og begge kurve.

- 
 Hvis du kun har en lille mængde af service i din maskine og hvis du er nødt til at vaske servicet op, kan du også aktivere semi fyldningsfunktionen i nogle af programmerne.
- 
 Hvis du har service i begge kurve, skal du trykke på knappen 1/2 og vælge den position, hvor begge lamper lyser.

Hvis du kun har service i den øverste kurv, skal du trykke på 1/2 knappen og vælge den position, hvor den øverste lampe lyser. Dermed bliver kun service i øverste kurv vasket op. Der bør ikke være service i den nederste kurv, mens du bruger denne funktion.

- 
 Hvis du har service kun i den øverste kurv, skal du trykke på 1/2 knappen og vælge den position, hvor den øverste lampe lyser.

Opvasken udføres således alene i maskinens øverste kurv. Ved at bruge denne funktion, skal du sørge for, at der ikke er noget service i den øverste kurv.

Bemærk: Hvis du har brugt en ekstra funktion ved din seneste opvask, vil denne funktion forblive aktiv ved næste opvask. Hvis du vil deaktivere funktionen, skal du trykke på funktionens knap igen, og sikre dig at den tilsvarende lampe slukkes.

6.) Lågehåndtag

Lågehåndtaget bruges til at åbne / lukke lågen til din maskine.

7.) Knap til programvalg

Med programvalgknappen kan du vælge et passende program til din opvask.

8.) Start-/pauseknap

Når du trykker på Start/pause knappen, vil det program, du valgte med programvalgsknappen begynde at køre, og statusindikatorlampen "vask" tændes. I stopstilstanden mens vaskens lysdiode er tændt, blinker Start/pausedioden.

9.) Advarsel lampe for manglende salt

For at se om der er tilstrækkeligt salt i din opvaskemaskine, kan du kontrollere advarsel lampen på displayet. Hvis den er tændt, skal saltbeholderen genopfyldes.

Advarsel lampe for manglende skyllemiddel

For at se om der er nok skyllemiddel i din opvaskemaskine, kan du kontrollere advarsel lampen på displayet. Hvis den er tændt, skal beholderen til skyllemiddel genopfyldes.

10.) Programovervågningslamper

Programforløbet kan følges via programovervågningslamperne på betjeningspanelet.

- Vask
- Skyl
- Tørring
- Slut

11.) Indikator for resterende tid

Indikatoren for resterende tid viser programtiderne og resterende tid mens programmet kører. Derudover kan du justere programmets forsinkelsestid ved at trykke på knapperne på indikatoren, inden programmet starter. Hvis du ønsker at ændre forsinkelsen, kan du indstille tiden ved at trykke på Start-/pauseknappen og bruge knapperne på indikatoren. Tryk på start-/pauseknappen igen for at aktivere.

Aktivering af børnesikring

For at aktivere børnesikringen skal du trykke på "+" og "-" knapperne på resttidsindikatoren samtidigt i 3 sek under. På det tidspunkt vises "CL" i 2 sekunder på resttidsindikatoren. Børnesikringen deaktiveres ved igen trykke på "+" og "-" knapperne samtidigt i 3 sekunder. "CL" vil blinke 1 gang.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Kapacitet	12 kuverter
Højde	820 - 870 mm / 870 - 920 mm
Bredde	598 mm
Dybde	570 mm
Nettovægt	43 kg
Strømforsyning	220-240 V, 50 Hz
Samlet effekt	2200 W
Varmeeffekt	2000 W
Pumpeeffekt	100 W
Tømmepumpeeffekt	30 W
Vandtryk	0,03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
Strømstyrke	10 A

Producenten forbeholder sig ret til at ændre design og tekniske specifikationer.

Overensstemmelse med standarder og testdata / EU-overensstemmelseserklæring

Alle maskinens komponenter og funktioner er udført i overensstemmelse med sikkerhedsreglerne i alle relevante EU-direktiver:

2004/108/EF, 2006/95/EF, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG -ANBEFALINGER

Genbrug

- Maskinens emballage samt visse af maskinens komponenter er fremstillet af genanvendelige materialer.
- Plasticdele er mærket med internationale forkortelser såsom >PE< , >PS< , >POM< , >PP<.
- Dele af pap er fremstillet af genbrugspapir og skal lægges i en genbrugscontainer til affald.
- Disse materialer bør ikke lægges i skraldespanden, men bør i stedet afleveres til genbrug.
- Kontakt de lokale miljømyndigheder for at få oplysning om bortskaffelsesmetode og -steder.

Sikkerhedsoplysninger

Ved modtagelse af maskinen

- Kontroller, om maskinen eller dens emballage er beskadiget. Start aldrig en maskine, der er beskadiget, men kontakt GRAM Service.
- Fjern emballagen som vist og bortskaf den efter reglerne.

Vær opmærksom på følgende ved installation af maskinen:

- Vælg et passende, sikkert og plant sted at installere maskinen.
- Installer og tilslut maskinen efter vejledningen.
- Denne maskine bør kun installeres og reparerer af et autoriseret servicecenter.
- Anvend kun originale reservedele til maskinen.
- Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved installation.
- Kontroller, om boligens el-system er sikret iht. kravene.
- Alle elektriske tilslutninger skal stemme overens med værdierne på typeskiltet.
- Sørg for, at maskinen ikke placeres oven på strømkablet.

- Brug aldrig forlængerledning eller forde-
lerstik ved tilslutningen. Stikket skal være
let tilgængeligt, når maskinen er installe-
ret.
- Klargør opvaskemaskinen efter vejled-
ningen for placering under køkkenbordet
eller i et køkkenskab. Sørg for, at maski-
nen er fastgjort korrekt.
- Lad maskinen køre i tom tilstand første
gang, efter at den er blevet installeret.

Daglig brug

- Denne maskine er beregnet til hushold-
ningsbrug og må ikke anvendes til andre
formål. Ved kommerciel brug af opvaske-
maskinen bortfalder garantien.
- Undgå at stå eller sidde eller at placere
noget på den åbne låge. Det kan få ma-
skinen til at tippe.
- Maskinens beholdere til afspændings-
og opvaskemiddel må kun fyldes med
midler beregnet til opvaskemaskiner. Vi
påtager os ikke ansvaret for skader, der
måtte opstå på maskinen, hvis dette ikke
respekteres.
- Drik ikke vandet i maskinen, da det ikke
er drikkevand.
- Hæld ikke kemiske opløsningsmidler i
maskinen, da de kan udløse en eksplo-
sion.
- Kontroller, om plasticgenstande er var-
mebestandige, før de vaskes i maski-
nen.
- Sæt ikke genstande, som ikke tåler ma-
skinopvask, i maskinen. Undgå ligeledes
at overfylde kurvene. Vi påtager os ikke
ansvaret, hvis der opstår ridser og rust
på maskinens inderkabinet på grund af
kurvenes bevægelser.
- Undgå at åbne lågen, mens maskinen
kører, da der kan sprøjte varmt vand
ud. Maskinen er udstyret med en sik-
kerhedsanordning, så maskinen stopper,
hvis lågen åbnes.

- Lad ikke opvaskemaskinens låge stå åben. Dette kan forårsage uheld.
- Anbring knive og andre spidse genstande i bestikskuffen.
- Maskinen må ikke anvendes af personer (herunder børn), som er fysisk, psykisk eller følelsesmæssigt handicappede, eller som ikke har erfaring med eller kender til den, medmindre de overvåges af eller er blevet orienteret om dens brug af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børns sikkerhed

- Sørg for, at emballagen anbringes uden for børns rækkevidde, når maskinen pakkes ud.
- Lad ikke børn lege med eller starte maskinen.
- Anbring opvaske- og afspændingsmiddel uden for børns rækkevidde.
- Hold børn væk fra maskinen, når den er åben, da der kan være rester af opvaskemidler tilbage i maskinen.
- Ved udskiftning: Kontroller, at den gamle maskine ikke er til fare for børnene. Ødelæg maskinens døråb og fjern strømkablerne, så uheld kan undgås.

Ved funktionsforstyrrelser

- Alle funktionsfejl i maskinen skal repareres af serviceteknikere. Udføres reparation af ikke-autoriserede serviceteknikere, bortfalder maskinens garanti.
- Sørg for, at maskinen er slukket og stikket trukket ud, før reparationer udføres på maskinen. Sluk for hovedafbryderen, eller tag stikket ud. Træk ikke i ledningen, når stikket tages ud. Husk at lukke for vandet.

Anbefalinger

- Fjern madrester fra tallerkenerne, før de sættes i maskinen. Dette sparer strøm og vand. Start først maskinen, når den er helt fuld.

- Brug kun forvaskeprogrammet, når det er nødvendigt.
- Anbring hule genstande såsom skåle, glas og gryder i maskinen, så hulrummet vender nedad.
- Fyld kun det antal tallerkener i maskinen, der er plads til.

Ting, der ikke må komme i maskinen:

- Cigaretaske, lysstumper, politur, maling, kemiske stoffer, jernlegeringer.
- Gafler, skeer og knive med træ-, ben-, elfenbens- eller perlemorsskafter, limede genstande, eller genstande tilsmudset med slibende, syreholdige eller basiske kemikalier.
- Plasticgenstande, som ikke er varmebestandige, forkobrede eller fortinnede beholdere.
- Genstande af aluminium og sølv (kan blive misfarvede og matte).
- Bestemte sarte glastyper, porcelæn med bemaling, da denne falmer allerede efter første vask, visse krystalvarer, da de bliver matte med tiden, limet bestik, som ikke er varmebestandigt, blyholdige krystalglas, skærebrætter og ting, der er fremstillet af syntetiske fibre.
- Absorberende genstande såsom svampe og karklude egner sig ikke til maskinopvask.

Anbefaling: Vælg køkkengrej, som tåler maskinopvask.

INSTALLERING AF MASKINEN

Placering af maskinen

Sørg for at placere maskinen et sted, hvor det er let at tømme og fylde den.

Anbring ikke maskinen, hvor der er risiko for, at rumtemperaturen falder til under 0 °C.

Pak maskinen ud efter anvisningerne på emballagen, før den sættes på plads.

Anbring maskinen tæt ved vandhane og afløb. Husk ved placering af maskinen, at det er vanskeligt at ændre tilslutningsstederne, når først de er lavet.

Løft ikke i lågen eller panelet, når maskinen skal flyttes.

Pas på ikke at klemme vand- og afløbsslangerne, når maskinen placeres. Sørg også for, at maskinen ikke står på strømkablet.

Indstil maskinens justerbare fødder, så den er i vater og balance. Korrekt placering af maskinen sikrer, at lågen kan åbnes og lukkes uden problemer.

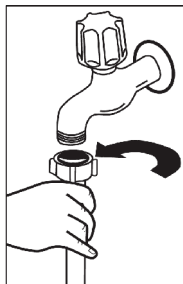
Kontroller, om maskinen står stabilt på underlaget, hvis maskinens låge ikke kan lukke rigtigt. Er det ikke tilfældet, så indstil de justerbare fødder og sørg for, at maskinen står fast.

Vandtilslutning

Kontroller, at rummets rørføring er egnet til installation af en opvaskemaskine. Det anbefales at montere et filter, hvor vandledningen føres ind i boligen for at undgå skade på maskinen på grund af forurening (sand, ler, rust osv.), som måtte opstå i vandforsyningen eller boligens rørsystem, og for at forebygge gulfarvning af og aflejringer på opvasken.

Vandslange

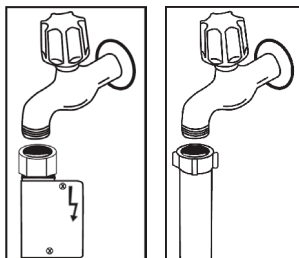
Brug ikke vandslangen fra den gamle maskine. Brug i stedet den nye vandslange, som leveres sammen med maskinen. Husk at gennemskylle den nye vandslange grundigt, før den tilsluttes. Tilslut vandslangen direkte til vandhanen. Trykket i vandhanen bør være min. 0,03 MPa og maks. 1 MPa. Hvis vandtrykket er over 1 MPa, skal der monteres en overtryksventil på ledningen.



Åbn helt for vandet og kontroller, om tilslutningen er tæt, når maskinen er tilsluttet.

Husk at lukke for vandet efter hver opvask af hensyn til maskinens sikkerhed.

BEMÆRK: Nogle maskiner er forsynet med Aquastop. Der er elektrisk spænding i Aquastoppet. Undgå derfor at skære i Aquastoppet og at folde eller sno slangen.

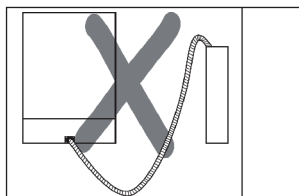
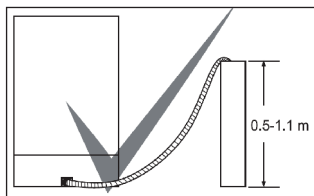
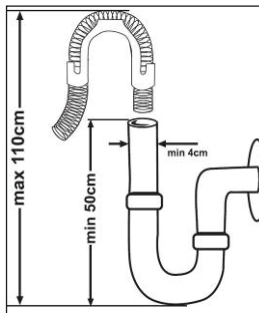


Afløbsslange

Afløbsslangen kan enten tilsluttes direkte til afløbet eller til vandlåsen under køkkenvasken. Ved at sætte det specielle bukkede rør (hvis medleveret) over vaskens kant kan vandet ledes direkte i vasken. Denne tilslutning bør placeres min. 50 cm og maks. 110 cm over gulvhøjde.



Hvis afløbsslangen er mere end 4 m lang, er det ikke sikkert, at opvasken bliver ren. I så fald fralægger vi os ethvert ansvar.



El-tilslutning

Maskinens jordede stik skal tilsluttes en jordet kontakt med passende spænding og strømstyrke. Få en elektriker til at lave en jordforbindelse, hvis kontakten ikke er jordet. Vi påtager os ikke noget ansvar for maskinens eventuelle manglende anvendelighed, hvis den bruges uden jording.

Boligens sikringer skal være 10-16 A.

Maskinen er beregnet til 220-240 V. Tilslut en transformer på 110/220 V og 3000 W, hvis netspændingen er 110 V. Maskinen må ikke være tilsluttet strømmen, når den placeres.

Brug altid det støbte stik, der leveres sammen med maskinen.

Maskinens strømkabel må kun udskiftes af et autoriseret servicecenter eller en autoriseret el-installatør. Hvis ikke, kan dette udløse uheld.

Tag ikke stikket ud med våde hænder, da dette kan give elektrisk stød.

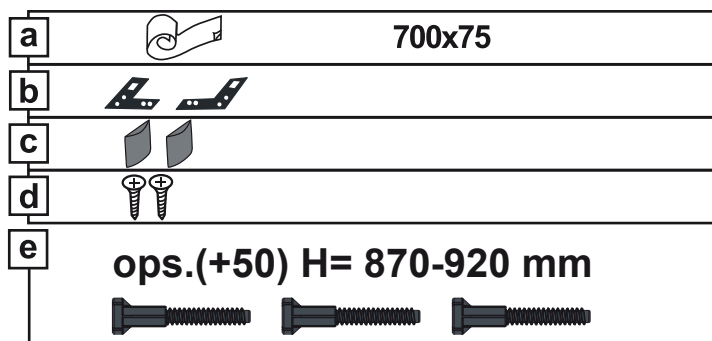
Tag altid stikket ud, når maskinens vaskeprogram er afsluttet.

Er spændingen for lav, forringes opvaske-resultatet.

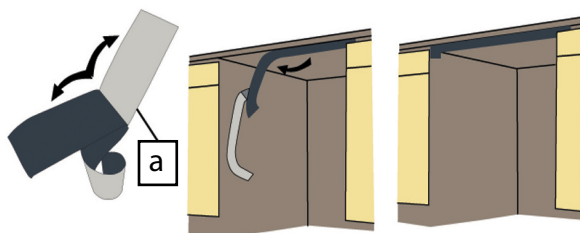


Træk altid i selve stikket ud, når maskinen kobles fra. Træk aldrig i ledningen.

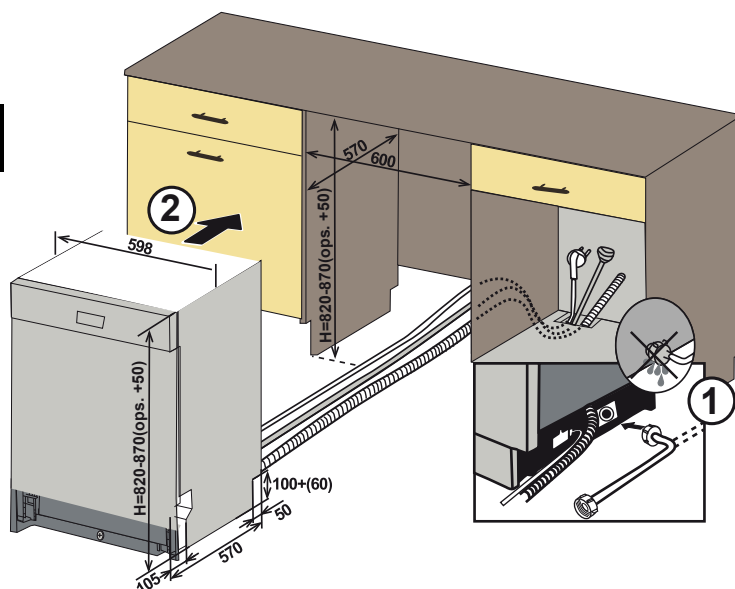
Montering af maskinen under bordpladen



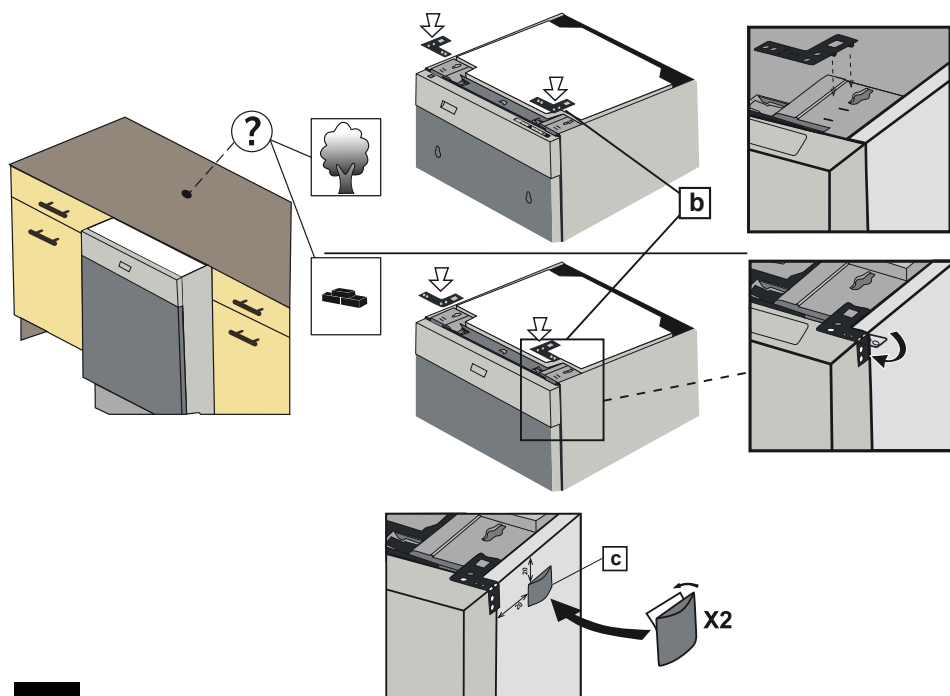
1



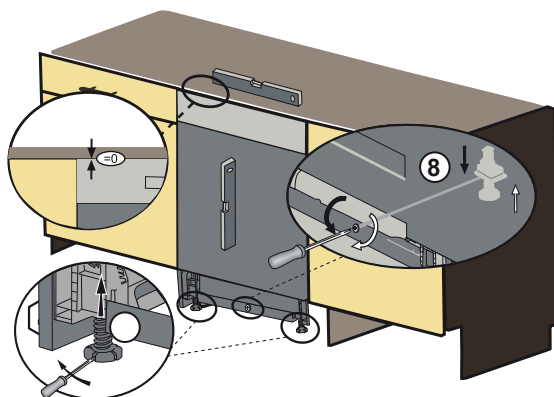
2



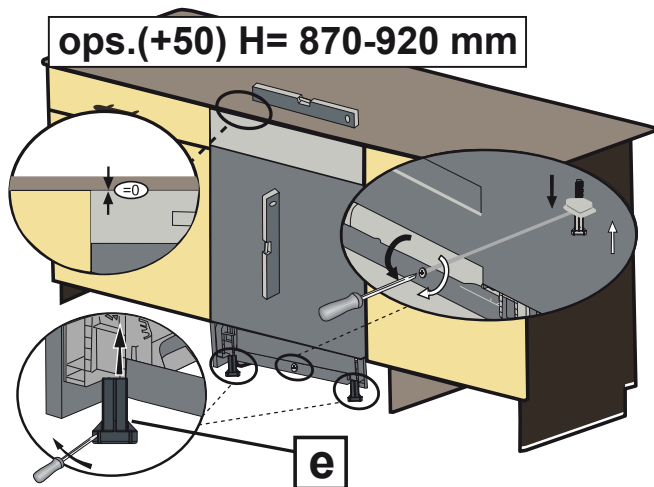
3



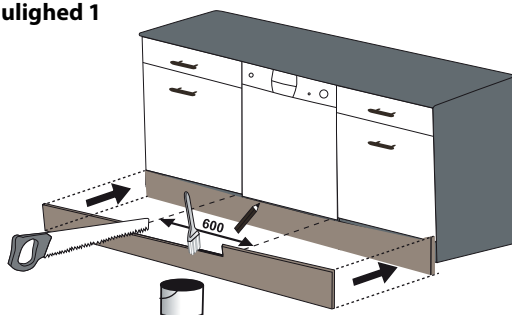
4-a



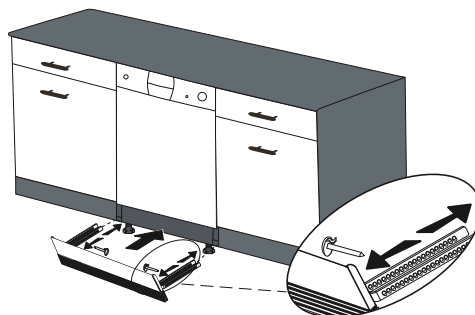
4-b



5 valgmulighed 1



6 valgmulighed 2: Følg vejledningen, der medfølger justerbar fodspark.



KLARGØRING AF MASKINEN TIL BRUG

Før ibrugtagning

- Kontroller, om specifikationerne for strøm og vand matcher værdierne i maskinens installationsvejledning.
- Fjern al emballage i maskinen.
- Indstil blødgøringsystemet.
- Hæld 2 kg salt i saltbeholderen og fyld så meget vand på, at det næsten løber over.
- Fyld afspændingsmiddelbeholderen.

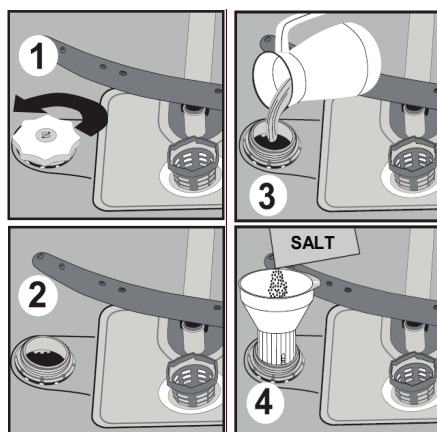
Betydningen af vandblødgøring

For at opnå et godt vaskeresultat har opvaskemaskinen brug for blødt, dvs. mindre kalkholdigt vand, ellers kommer der hvide kalkaflejringer på servicet og maskinens indre. Dette påvirker maskinens evne til at vaske, tørre og gøre servicet blankt. Når vandet strømmer gennem blødgørings-systemet, fjernes de ioner, som gør vandet hårdt, og vandet opnår den blødhed, der skal til for at opnå det bedste vaskeresultat. Alt efter vandets hårdhedsgrad ophobes de ioner, der gør vandet hårdt, i blødgørings-systemets indre. Dette system skal derfor regenereres, så det fungerer optimalt, hver gang maskinen vasker. Filtersaltet har denne funktion.

Påfyldning af salt

- Brug filtersalt fremstillet specielt til opvaskemaskiner.
- Tag først nederste kurv ud, og åbn derefter for saltbeholderen ved at dreje hættten mod uret. ①
- Fyld beholderen med 2 kg salt og vand, til vandet løber over, og sæt derefter hættten på igen. ② ③
- Brug om nødvendigt en tragt for at lette påfyldningen. ④
- Fyld salt på igen, når saltindikatoren begynder at lyse.

Bemærk: Der skal kun fyldes vand i saltbeholderen første gang, den fyldes med salt.



Hvis der bruges tabletter i saltbeholderen, skal den ikke fyldes helt. Vi anbefaler, at der bruges fint eller pulverformet filtersalt.

Saltbeholderen fyldes med vand, når maskinen starter. Derfor skal saltet hældes på, før maskinen startes. Samtidig bliver det salt, der er løbet over, fjernet, når maskinen begynder at køre.

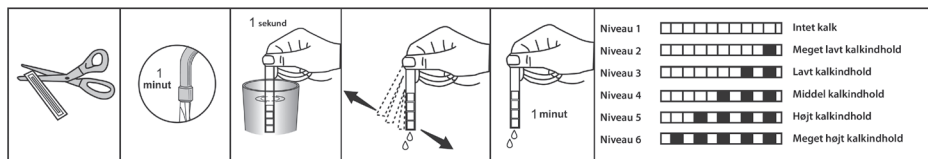
Hvis maskinen ikke skal startes lige efter, at saltet er fyldt på, skal der køres et kort vaskeprogram med en tom maskine for at undgå skader (forebygge korrosion) på maskinen på grund af det salt, der løber ud i maskinen ved opfyldning af saltbeholderen.



Brug ikke bordsalt i maskinen. Det forringer afkalkningssystemets funktion lidt efter lidt.

Teststrip

Maskinens vaskeevne afhænger af, hvor blødt brugsvandet er. Derfor er maskinen forsynet med et system, der reducerer brugsvandets hårdhedsgrad. Maskinens vaskeevne stiger, når systemet er korrekt indstillet. Kontakt det lokale vandværk for at få oplyst vandets hårdhedsgrad i området, eller find selv vandets hårdhedsgrad ved at anvende teststrippen (hvis medleveret).



- Åbn teststrippen.
- Lad vandet løbe i 1 min.
- Hold teststrippen under vandet i 1 sek.
- Ryst teststrippen, når den er taget ud af vandet.
- Vent 1 min.
- Indstil maskinen ud fra den hårdhedsgrad, teststrippen viser.

Justering af saltforbrug

Skema til indstilling af maskine efter vandets hårdhedsgrad

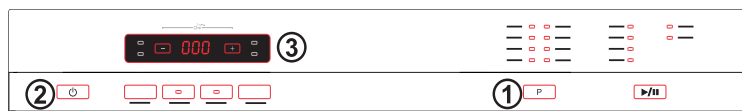
Vandets hårdhedsgrad	Tysk hårdhedsgrad dH	Fransk hårdhedsgrad dF	Britisk hårdhedsgrad dE	Indikator for hårdhedsgrad
1	0-5	0-9	0-6	L1 vises i displayet.
2	6-11	10-20	7-14	L2 vises i displayet.
3	12-17	21-30	15-21	L3 vises i displayet.
4	18-22	31-40	22-28	L4 vises i displayet.
5	23-31	41-55	29-39	L5 vises i displayet.
6	32-50	56-90	40-63	L6 vises i displayet.

Hvis brugsvandets hårdhed er over 90 dF (fransk hårdhedsgrad), eller hvis der bruges brøndvand, anbefales det at bruge filter og vandrensningsordninger.

BEMÆRK: Maskinen er fra fabrikken indstillet til niveau 3. Juster afkalkningsanlægget efter brugsvandets hårdhedsgrad.

Sådan indstilles maskinen ud fra den hårdhedsgrad teststrippen viser:

Juster maskinens vandhårdhedsindstilling i henhold til det niveau, der er angivet på teststrimlen.



P Tryk på programvalgsknappen og hold den nede. ①

 Tænd for maskinen ved at trykke på tænd-/sluk-knappen

P Hold programvalgsknappen nede, indtil "SL" på skærmen slukker. Efter "SL" slukkes, skal du slippe programvalgsknappen ①

Maskinen vil vise den senest udførte blødgøringsindstilling.

Når vandets hårdhedsgradsindstilling er udført, kan den valgte indstilling gemmes ved at trykke på tænd-/sluk-knappen.



Du kan justere vandhårdhedsindstillingen ved at trykke på "+" og "-" knapperne på displayet. ③



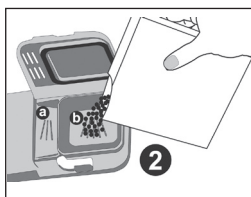
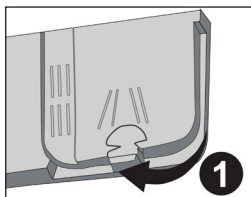
Når indstillingen af vandets hårdhedsgrad er udført, kan den valgte indstilling gemmes ved at trykke på tænd-/sluk-knappen. ②

Brug af opvaskemiddel

- Brug opvaskemiddel specielt beregnet til opvaskemaskiner til husholdningsbrug.
- Opvaskemidler til husholdningsopvaskemaskiner fås som pulver, gel og tabletter.
- Opvaskemidlet skal placeres i beholderen til opvaskemiddel, inden maskinen startes.
- Opbevar opvaskemidlerne køligt, tørt og uden for børns rækkevidde.
- Fyld ikke mere opvaskemiddel på end nødvendigt, da der ellers er risiko for, at glassene bliver ridsede, og opvaskemidlet ikke opløses rigtigt.
- Kontakt opvaskemidlets producent direkte, hvis der er brug for yderligere informationer om det opvaskemiddel, der skal bruges.

Påfyldning af maskinopvaskemiddel

- Tryk på låsen for at åbne beholderen til maskinopvaskemiddel som vist på billedet **1**. Der er niveaulinjer indvendigt i beholderen. Disse linjer gør det muligt at dosere den rette mængde maskinopvaskemiddel. Der kan være i alt 40 cm³ opvaskemiddel i beholderen.
- **2**: Åbn beholderen, og fyld opvaskemiddel i det store rum **b**: 25 cm³, hvis servicet er meget snavset, eller 15 cm³, hvis det er mindre snavset. Fyld 5 cm³ opvaskemiddel i forvaskerummet **a**, og start maskinen, hvis servicet har stået snavset længe, hvis der er indtørrede madrester på det, eller hvis opvaskemaskinen er overfyldt.



Det kan være nødvendigt at øge doserin. gen alt efter tilsmudsningsgraden og vandets hårdhedsgrad i området.

Kombinerede maskinopvaskemidler

Producenter af opvaskemidler fremstiller også kombinerede midler kaldet "2-i-1", "3-i-1" eller "5-i-1" osv.

"2-i-1"-midler indeholder opvaskemiddel + salt eller afspændingsmiddel. Husk at tjekke tablettens specifikationer, når der anvendes "2-i-1"-midler.

Andre opvasketabletter indeholder opvaskemiddel + afspændingsmiddel + salt + forskellige ekstra egenskaber.

Generelt giver kombinerede maskinopvaskemidler kun tilfredsstillende resultater under bestemte forhold. Disse opvaskemidler indeholder afspændingsmiddel og/eller salt i forudfastsatte mængder.

Punkter, der skal overvejes ved anvendelse af denne type produkter:

- Husk altid at tjekke specifikationerne for det valgte produkt, uanset om det er et kombineret opvaskemiddel eller ej.
- Kontroller, om det valgte middel passer til hårdhedsgraden på det vand, maskinen er tilsluttet.
- Overhold vejledningen på produktembalagen.
- Hvis opvaskemidlet er i tabletform, må det aldrig lægges direkte i maskinens opvaskerum eller bestikkurv. Tabletterne skal altid placeres i maskinens beholder til opvaskemiddel.
- Tabletter giver kun gode resultater ved bestemte former for brug. Kontakt producenten og find ud af, hvordan tabletterne bedst bruges, hvis det er denne type opvaskemiddel, der er valgt.
- Hvis brugsforholdene for sådanne produkter og maskinens indstillinger er i orden, giver tabletter besparelser på forbruget af salt og/eller afspændingsmiddel.

Kontakt producenten af opvaskemidlet, hvis opvaskeresultatet ikke er tilfredsstillende (hvis servicet bliver kalkpletet og ikke tørrer), når der er anvendt 2-i-1- eller 3-i-1-opvaskemidler. Maskinens garanti

dækker ikke klager, som skyldes, at disse typer opvaskemidler er blevet brugt.

Anbefalet brug: Fyld afspændingsmiddel på maskinen, indstil afspændingsmidlet til laveste niveau (1) og aktiver opvasketablet-knappen for at opnå det bedste resultat ved anvendelse af kombinerede opvaskemidler. Hvis vandets hårdhedsgrad er over 4, skal saltbeholderen også fyldes. Det frarådes at anvende kombinerede opvaskemidler ved de korte programmer.



Kontakt producenten af opvaskemidlet direkte, hvis der opstår nye problemer med denne type opvaskemidler.

Ved stop af brugen af kombinerede opvaskemidler:

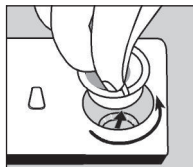
- Fyld salt- og afspændingsmiddelbeholderne.
- Indstil vandets hårdhedsgrad til højeste indstilling og lad maskinen køre uden service.
- Juster efter vandets hårdhedsgrad.
- Foretag en passende indstilling af afspændingsmidlet.

Påfyldning og indstilling af afspændingsmiddel

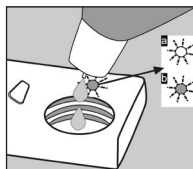
Afspændingsmiddel bruges til at forebygge vanddråber, kalkpletter og hvide striber af film på servicet samt forbedre tørreevnen. Folk tror ofte, at afspændingsmiddel kun bruges for at få blankere service, men det bruges også, for at servicet kan tørre bedre. Sørg derfor for, at der er fyldt tilstrækkeligt afspændingsmiddel på maskinen. Brug kun afspændingsmidler, der er beregnet til opvaskemaskiner.

Påfyld afspændingsmiddel, når indikatorlampen for afspændingsmiddel begynder at lyse.

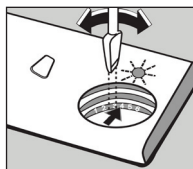
Drej hætten af beholderen til afspændingsmiddel.



Fyld beholderen med afspændingsmiddel, indtil niveauindikatoren bliver mørk. Sæt hættan på igen og drej den, indtil den er i lukket position. Tjek indikatoren for afspændingsmiddel for at se, om der er behov for påfyldning. En mørk indikator **b** betyder, at der er afspændingsmiddel i beholderen, mens en lys indikator **a** viser, at beholderen skal fyldes.



Afspændingsmiddelbeholderen kan indstilles til mellem 1 og 6. Den er fra fabrikken indstillet til 3. Indstillingen skal øges, hvis der er vanddråber på servicet efter vask, mens den skal mindskes, hvis servicet farver viskestykket blåt ved håndaftørring.



Brug kun afspændingsmidler, som er beregnet til brug i opvaskemaskine. Hvis afspændingsmidlet løber over ved påfyldning, skal det tørres af, da der ellers vil dannes ekstremt meget skum i maskinen, hvorved vaskeevnen forringes.

FYLDNING AF MASKINEN

Den bedste udnyttelse af maskinen mht. energiforbrug og vaske- og tørreevne opnås, hvis servicet stilles korrekt.

Servicet kan anbringes i to separate kurve i maskinen. Nederste kurv er beregnet til store tallerkener, dybe skåle, kasseroller, grydelåg, salattallerkener, bestik osv.

Øverste kurv er beregnet til sidetallerkener, desserttallerkener, salatskåle, kopper og glas. Læn langstilkede glas op ad kurvens kant, hylde eller glasholdere og ikke op ad andre genstande. Læn ikke høje glas op ad hinanden, da de let kan vælte og gå i stykker.

Det er bedst at placere tynde, smalle ting i kurvenes midtersektioner.

Anbring skeer mellem det andet bestik for at undgå, at de klistrer sammen. Det anbefales at bruge et bestiknet for at opnå det bedste resultat.

Anbring altid lange og skarpe genstande såsom kødgaffel og brødkniv med den spidse/skarpe ende nedad eller liggende i en kurv.



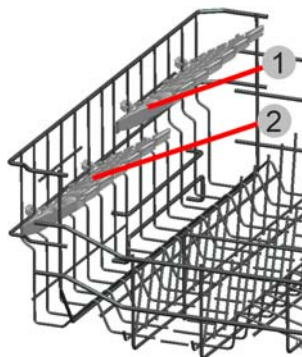
Anbring servicet i maskinen, så spulearmene kan dreje frit.

Øverste kurv

Højdejusterbart stativ

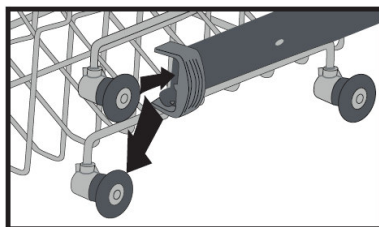
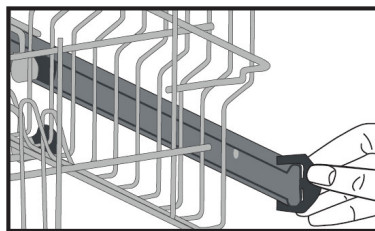
Disse stativer er designet til at øge kapaciteten i den øverste kurv. Du kan placere dine glas og kopper på stativer. Du kan justere højden på disse stativer. Takket være denne funktion kan du placere for skellige størrelser af glas under disse stativer.

Takket være højdejusteringsplasten monteret på kurven kan du bruge dine stativer i 2 forskellige højder. Derudover kan du placere lange gaffer, knive og skeer på disse stativer liggende, så de ikke blokerer propellens rotation.



Højdejustering af den øverste kurv

Den øverste kurv i din maskine er i øverste position. Når den er i denne position, kan du placere store genstande såsom pander osv. i den nederste kurv. Når du flytter den øverste kurv til en lavere position, kan du placere og vaske store tallerkener i den øverste kurv. Brug hjulene til at ændre kurvens højde. Åbn kurvens låsedele på enden af den øverste kurveskinne ved at dreje dem til siderne, og tag kurven ud. Skift hjulenes placering. Geninstaller kurven på skinnen, og luk kurvens låsedele. På denne måde kan du flytte den øverste kurv til den nederste position.

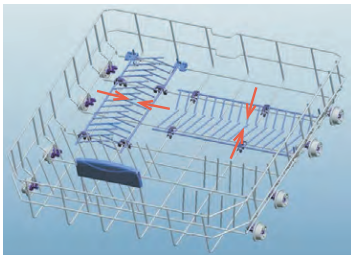
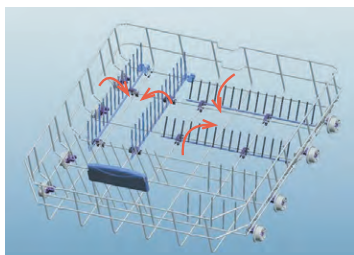


Nederste kurv

Foldestativer

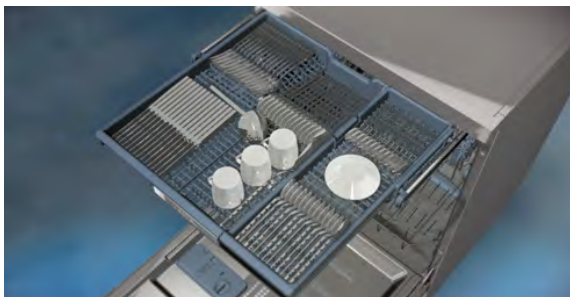
Folding stativer består af fire dele, der er placeret på den nederste kurv af din maskine er designet med henblik på at lade dig placere store emner lettere såsom gryder, pander, osv. Hvis det ønskes, kan hver del foldes separat eller alle af dem kan foldes og større rum kan opnås.

Du kan bruge folde stativer ved at hæve dem opad eller ved at folde.

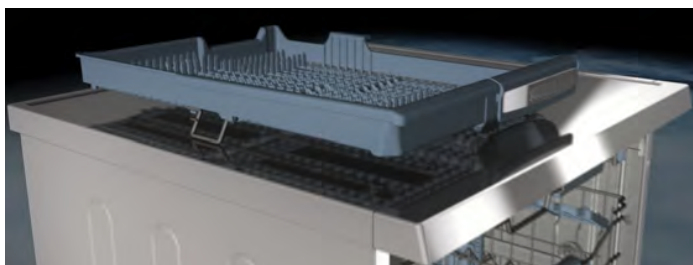


Øverste bestikkurv

Den øverste bestikkurv er velegnet til gaffler, skeer og knive, lange grydeskeer og småting.



Kurven kan tages helt ud af maskinen, hvilket gør det nemt at tømme den efter vask.



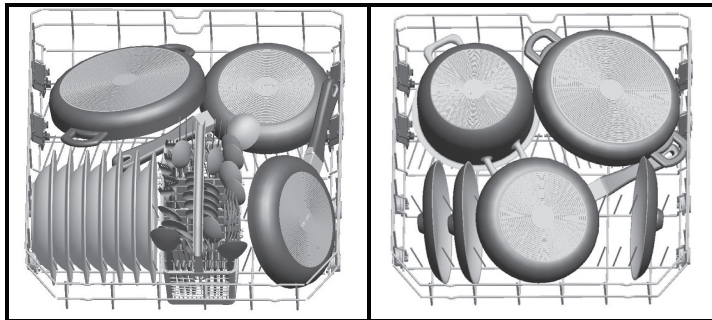
Bestikkurven kan deles og den ene halvdel tages ud og dermed give plads til høje glas i mellemste kurv.



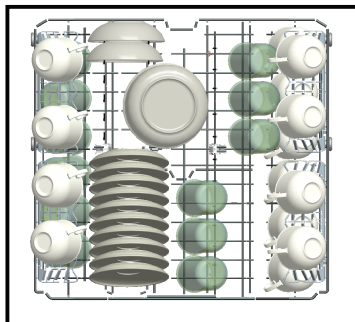
Advarsel: Knive og andre skarpe genstande skal placeres vandret i bestikkurven.

Alternativ fyldning af kurvene

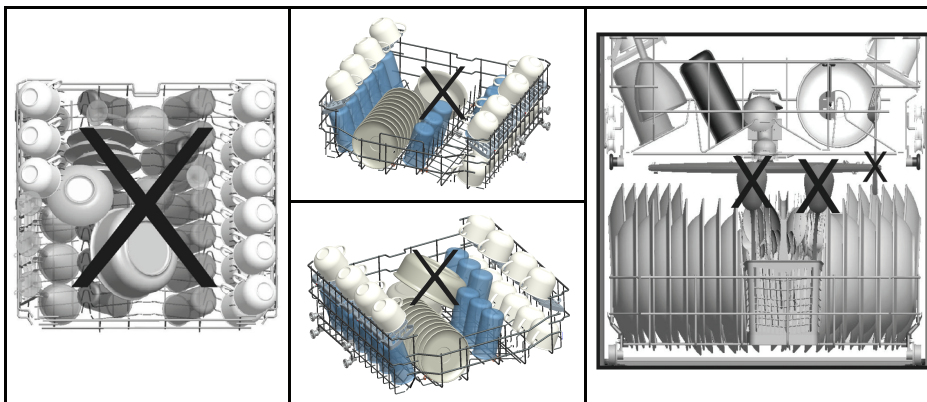
Nederste kurv



Øverste kurv



Forkert fyldning



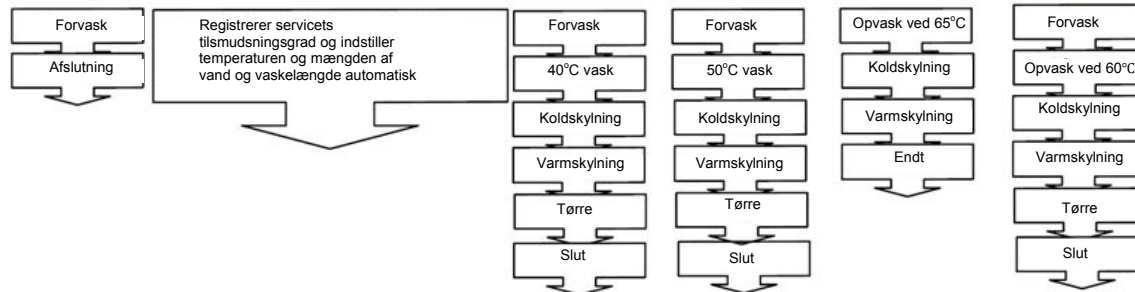
Vigtigt for Test Laboratorier

For detaljerede oplysninger om præstationstest kontakte følgende adresse :
"Dishwasher@standardtest.info" I din e-mail, bedes du oplyse modelnavn og serienummer (20 cifre), som du kan finde på apparatets låge.

PROGRAMBESKRIVELSER

Programelementer

Programmets navn	Forvask	Auto Skåne	Auto Normal	Auto Intensiv	Hurtig 30 min.	Eco	Super 50 min.	Daglig
Vasketemperatur		30-50°C	50-60°C	60-70°C	40°C	50°C	65°C	60°C
Type madrester	Frisk mindres navset kaffe, mælk, te	Registrerer servicets tilsudsnsgrad og i ndstiller temperaturen og mængden af vaskevand og vaskerperioden automatisk			Frisk kaffe, mælk, te, koldt kød, grøntsager	Frisk kaf fe, mælk, te, koldt kød, grøntsager	Indtørret suppe, sauce wienerbrød, æg, ris, kartofler og måltider tilberedt i ovn friturestegt mad	Frisk kaffe, mælk, te, koldt kød, grøntsager
Tilsudsnsgrad	Begrænset	Begrænset	Højt	Højt	Begrænset	Mellem	Mellem	Mellem
Mængde opvaskemiddel B: 25 cm³ / 15 cm² A: 5 cm³	A**	B	A+B	A+B	B	A+B	A+B	A+B



Programperiode (minutter)	15	64 - 92	100 - 127	111 - 183	30	156	50	90
Strømforbrug (kW-tid)	0.02	0.80 - 0.99	1.13 - 1.46	1.30 - 1.95	0.88	0.90	1.31	1.38
Vandforbrug (liter)	4.2	10.6 - 17.7	10.9 - 18.5	12.3 - 24.6	10.9	9.0	10.7	14.4

Ved brug af halvbelastningsfunktionen vil værdierne i programlisten være som følger.

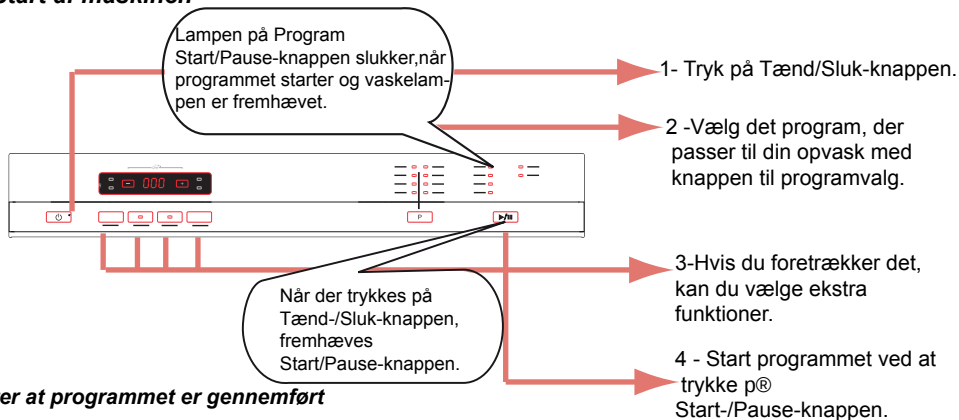
Program + % belastning	Forvask	Auto Skåne 30-50°C	Auto Normal 50-60°C	Auto Intensiv 60-70°C	Quick 30 min. 40°C	Eco	Super 50 min. 65°C	Daglig 60°C
Programperiode (minutter)	15	62 - 81	100 - 127	113 - 163	30	144	42	78
Strømforbrug (kW-tid)	0.02	0.77 - 0.96	1.10 - 1.43	1.27 - 1.92	0.88	0.88	1.31	1.35
Vandforbrug (liter)	4.2	9.9 - 13.7	10.9 - 18.5	11.3 - 19.9	10.9	9.0	10.7	11.1

Kun pulverbaserede opvaskemidler bør anvendes i forvaskprogrammet. **Advarsel:** Korte programmer indeholder ikke trin til at fremskynde tørreprocessen.

Værdierne ovenfor er indsamlet i et laboratorium og efter gældende standarder. Disse værdier kan ændre sig afhængigt af betingelserne for produktets anvendelse og miljø (netværk spænding, vandtryk, vandløbstemperatur og miljøtemperatur).

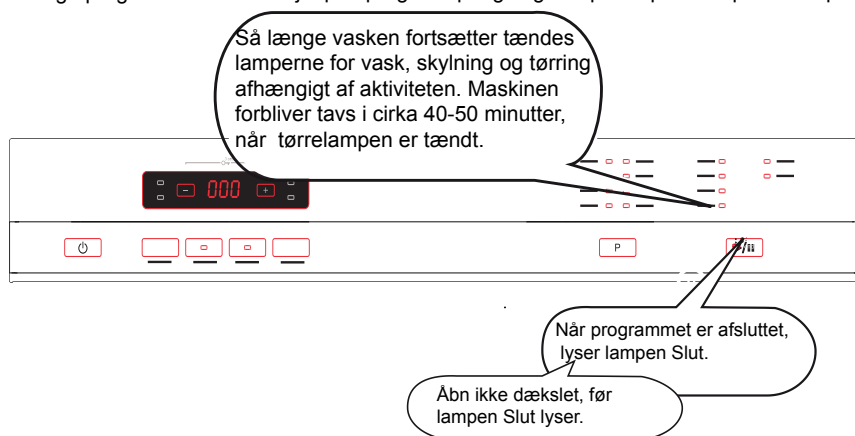
START AF OPVASKEMASKINEN OG PROGRAMVALG

Start af maskinen



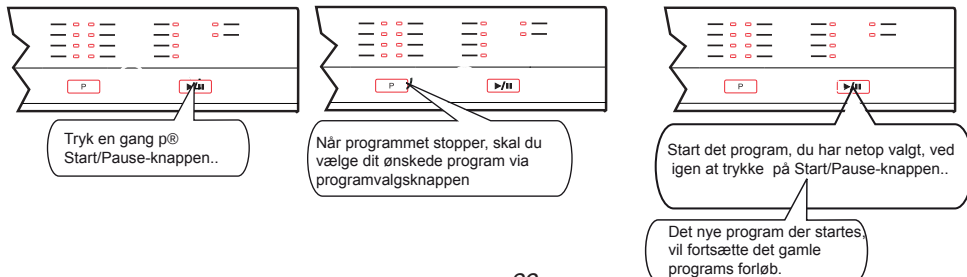
Efter at programmet er gennemført

Du kan følge programforløbet ved hjælp af programopfølgingslamperne placeret på kontrolpanelet.



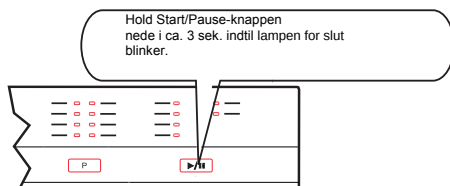
Skift program

Hvis du vil skifte program, mens en opvask er i gang.



Ændring af program med nulstillingsfunktion

Hvis du vil annullere et program, mens et opvaskeprogram er i gang.



Slukning af maskinen

Når lampen for Slut tændes, betyder det, at cyklussen er blevet aflyst.



Bemærk: For at opnå en hurtigere tørring, kan du lade dørlågen stå åben, når vaskeprogrammet er færdigt.

Bemærk: Hvis maskinens dør åbnes under vask, eller hvis den frakobles, vil maskinen genoptage det igangværende program, hvis døren lukkes eller den tilkobles igen.

Bemærk: Hvis maskinen frakobles, eller hvis lågen åbnes under tørringsprocessen, programmet.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Regelmæssig rengøring af maskinen forlænger maskinens brugstid

Fedt og kalk kan ophobe sig i maskinen.

For at forebygge dette gøres følgende:

- Fyld opvaskemiddel i beholderen, og sørg for, at maskinen er tom.
- Vælg et program ved en høj temperatur, og start maskinen.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, anvendes maskinrens, som er fremstillet specielt til opvaskemaskiner.

Rengøring af lågens lister

For at fjerne snavs på lågens lister aftørres listerne regelmæssigt med en fugtig klud.

Rengøring af maskinen

Rengør filtrene og spulearmene mindst én gang om måneden.

Tag stikket ud, og luk for vandet, før rengøringen startes.

Anvend ikke rengøringsmidler med slibemiddel til rengøring af maskinen. Rengør maskinen med en blød klud opvredet i vand tilsat et mildt rengøringsmiddel.

Filtre

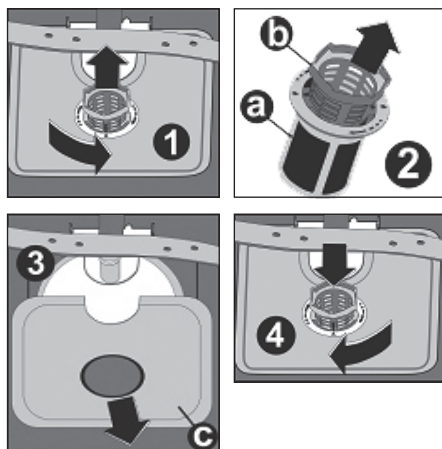
Kontroller, om der sidder madrester i fin- og grovfiltrene.

I tilfælde af madrester fjernes filtrene og skylles grundigt under vandhanen.

- a. Mikrofilter
- b. Grovfilter
- c. Metal-/plasticfilter

Drej filterenheden mod uret for at tage den ud og gøre den ren. ①

Fjern metal-/plasticfiltret ved at trække i det ③. Træk så grovfiltret ud af mikrofiltret ②. Skyl det godt under vandhanen. Sæt metal-/plasticfiltret på plads igen. Sæt grovfiltret i mikrofiltret, så markeringerne passer sammen. Sæt mikrofiltret i metal-/plasticfiltret og drej i pilens retning. Det er låst, når pilen på mikrofiltret kan ses overfor ④.



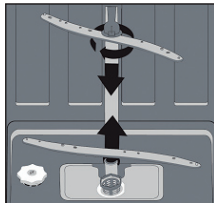
- ⚠ *Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre.*
- ⚠ *Maskinens vaskeevne forringes, hvis filtrene sidder forkert.*
- ⚠ *Det er vigtigt, at maskinens filtre er rene, for at den kan fungere optimalt.*

Spulearme

Kontroller, om spulearmenes huller er tilstoppede. Tag spulearmene ud og skyl dem under vandhanen, hvis de er tilstoppede.

Den nederste spulearm tages ud ved at trække den opad. Den øverste spulearm tages ud ved at skrue møtrikken af (venstre om).

Stram møtrikken godt, når den øverste spulearm monteres igen.



Slangefilter

Slangefiltret filtrerer vandet, der føres ind i boligen, for at undgå skade på maskinen på grund af forurening (sand, ler, rust osv.), som måtte opstå i vandforsyningen eller boligens rørsystem, og for at forebygge gulfarvning af og aflejringer på opvasken. Kontroller filtret og slangen jævnligt, og rengør dem om nødvendigt.

1. Luk for vandet, og tag slangen af vandhanen for at rense filtret.
2. Tag filtret ud af slangen, og skyl det under vandhanen.
3. Sæt filtret tilbage i slangen.
4. Tilslut slangen til vandhanen igen.

FEJLKODER OG AFHJÆLPNING AF FEJL

FEJLKODE	FEJLBESKRIVELSE	AFHJÆLPNING
F5	Utilstrækkelig vandtilførsel.	• Tjek, at der er lukket helt op for vandet. • Luk for vandet. • Tag slangen af og rens indløbsfiltret for enden af slangen. • Genstart maskinen. Kontakt GRAM Service, hvis fejlen vender tilbage.
F3	Maskinen bliver ved med at tage vand ind.	• Luk for vandet. • Kontakt GRAM Service.
F2	Maskinen kan ikke tømme spildevandet af.	• Afløbsslangen er tilstoppet. • Maskinens filtre er tilstoppede. • Sluk for maskinen og tænd den igen. • Kontakt GRAM Service, hvis fejlen fortsætter.
F8	Fejl ved opvarmning	Kontakt GRAM Service.
F1	Overløbsalarmen er aktiv	• Sluk maskinen og luk for vandet. • Kontakt GRAM Service.
FE	Defekt printplade	Kontakt GRAM Service.
F7	Overophedning (temperaturen i maskinen er for høj)	Kontakt GRAM Service.
F9	Fejl i spulesystem	Kontakt GRAM Service.
F6	Fejl på varmelegemets sensor	Kontakt GRAM Service.

Hvis en af programmets skærmdioder lyser, og Start-/Pauselampen blinker, skal du åbne maskinens låge og lukke den igen.

Hvis programmet ikke vil starte

- Kontrollér, om stikket er tilsluttet.
- Tjek dine indendørs sikringer.
- Sørg for at vandhanen er tændt.
- Sørg for at du har lukket maskinlågen.
- Sørg for at du slukkede for maskinen ved at trykke på ON-/Off-knappen.
- Sørg for at vandindløbsfiltret og maskinfiltrer ikke er tilstoppet.

Hvis kontrollamperne ikke vil gå ud efter en vask

On-/Off-knappen er ikke udløst endnu.

Hvis der er rester af opvaskemiddel i sæbeskuffen

Vaskemiddel er blevet tilføjet, da sæbeskuffen var våd.

Hvis der er vand tilbage i maskinen ved afslutningen af programmet

- Vandafløbsslangen er tilstoppet eller snoet.
- Filtrene er tilstoppede.
- Programmet er ikke færdigt endnu.

Hvis maskinen stopper i løbet af en vaskecyklus

- Strømsvigt.
- Vandtilførselsfejl.
- Programmet kan være på standby.

Hvis rystende og bankelyde høres under en vaskecyklus

- Service er placeret forkert.
- Spulearmen rammer servicet.

Hvis der er delvis madaffald på servicet

- Service er placeret forkert i maskinen, sprøjtet vand nåede ikke de relaterede steder.
- Overlæsset kurv.
- Tallerkener læner ind mod hinanden.
- Meget lille mængde tilført vaskemiddel.
- Et uegnet, forholdsvis svagt vaskeprogram er valgt.
- Spulearmen er tilstoppet med madaffald.
- Filtrene er tilstoppet.
- Filtrene er monteret forkert.
- Vandafløbspumpen tilstoppet.

Hvis der er hvidlige pletter på servicet

- En meget lille mængde vaskemiddel bliver brugt.
- Dosen af afspændingsmiddel er indstillet til et meget lavt niveau.
- Der anvendes ikke specialsalt på trods af vandets høje hårdhedsgrad.
- Vandafspændingssystemets indstilling er på et meget lavt niveau.
- Saltbeholderens dæksel ikke lukket tilstrækkeligt.

Hvis servicet ikke tørrer

- Der er valgt et program uden tørring.
- Doseringen af afspændingsmiddel er for lav
- Servicet tages ud for hurtigt.

Hvis der er rustpletter på servicet

- Det vaskede services rustfri stål kvalitet er utilstrækkelig.
- Højt saltindhold i vaskevandet.
- Saltbeholderens dæksel ikke lukket tilstrækkeligt.
- For meget salt spildes ud i siderne og ind i maskinen, mens den fyldes med salt.
- Utilstrækkelig jording af lysnettet.

Kontakt GRAM Service ,hvis problemet fortsætter efter kontrollen, eller i tilfælde af eventuelle fejl, der ikke er beskrevet ovenfor.

Praktiske og nyttige oplysninger

1. Når du ikke skal bruge maskinen
 - Kobl stikket fra maskinen og luk derefter for vandet.
 - Lad lågen stå på klem for at forhindre dannelsen af ubehagelig lugt.
 - Hold maskinen rent indvendigt.
2. Fjernelse af vanddråber
 - Vask servicet med det intensive program.
 - Tag alle metalbeholdere ud af maskinen.
 - Påfyld ikke vaskemiddel.
3. Hvis du anbringer tallerkenene korrekt i maskinen, anvender du den på den bedste måde i forhold til energiforbrug, vask og tørreevne.
4. Fjern alt groft affald, før du anbringer snavset service i maskinen.
5. Start maskinen når den er helt fyldt.
6. Brug kun forvaskprogrammet, når det er nødvendigt.
7. Overhold oplysninger om programmet og tabellen for gennemsnitlige forbrugsværdier bordet, når der vælges et program.
8. Da maskinen når høje temperaturer, bør den ikke installeres i nærheden af et køleskab.
9. Hvis apparatet er placeret på et sted, hvor der er risiko for frost, skal du aftømme det vand, der er til overs i maskinen. Sluk for vandhanen, tag tilførselslangen fra hanen og lad det indvendige vand løbe ud.

PRODUKTSPECIFIKATION

Leverandørens varemærkenavn	GRAM
Leverandørens model	DS 6431-60 RT/DS 6431-60 RT X
Opvaskemaskinens kapacitet	12
Energieffektivitetsklasse	A++
Årligt energiforbrug i kWh (AEC) (280 cyklusser)	258
Energiforbrug (Ei) (kWh pr. cyklus)	0,90
Strømforbrug i slukket tilstand (W) (Po)	0,05
Strømforbrug i tændt tilstand (W) (Po)	1,00
Årligt vandforbrug i liter (AWc) (280 kørsler)	2520
Tørreeffektivitetsklasse	A
Standard programnavn	Eco 50 °C
Programtid for standardcyklus (min.)	156
Støj (dB(A))	45
Indbygget	Ja

* Energiforbrug **258** kWh om året, baseret på 280 standardopvaske med påfyldning af koldt vand og forbrug af energibesparende tilstande. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

** Vandforbrug **2520** liter om året, baseret på 280 standardopvaske. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

***Tørreeffektivitet klasse **A** på en skala fra G (mindst effektiv) til A (mest effektiv).

**** "**Eco 50 °C**" er standardrengøringscyklussen, som oplysningerne på mærkaten og databladet vedrører. Dette program er egnet til at rengøre normalt snavset bordservice, og det er det mest effektive program med hensyn til kombineret vand- og energiforbrug.

Gram Norge AS
Postboks 833
NO-1670 Kråkerøy
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

Gram Sverige AB
Smultronbacken 4A
SE- 135 62 Tyresö
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

Gram Finland OY
PL 4640
FI-00002 Helsinki
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi

Gram A/S . Gejlhavgård 2B . DK-6000 Kolding . +45 73 20 10 00 . www.gram.dk



52136341 -2